

DETECTOR DE GAZ

ATENȚIE! Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de instalarea produsului. Păstrați aceste instrucțiuni pentru o consultare ulterioară.

ATENȚIE! Instalarea detectorului de gaz nu vă exonerează de obligația respectării tuturor normelor referitoare la caracteristicile, instalarea și utilizarea aparatelor ce funcționează cu gaz metan.

DATE TEHNICE	POWER 230 Vac	POWER 12 Vac
- dimensiuni:	130 mm x 92 mm	130 mm x 92 mm
- tensiunea de alimentare:	230 Vac	12 Vac
- puterea absorbită:	15 mA	160 mA
- timp de preîncălzire:	20 sec	20 sec
- tipul de gaze detectate:	Gaz metan L.P.G.	Gaz metan L.P.G.
- grad de protecție:	IP 42	IP 42
- sunet alarmă:	85 dB la 1 m.	85 dB la 1 m.
- calibrare (din fabrică):	10% L.I.E.*	10% L.I.E.*
- temperatura de lucru:	- 5° C / + 50° C	- 5° C / + 50° C
- umiditate (fără condens):	30 ÷ 90 % Rh	30 ÷ 90 % Rh
- conectori pentru alimentare:	230 Vac	12 Vac
- conectori:	NC NO C	NC NO C

CARACTERISTICILE

Detectorul de gaz EXP 04 este realizat în conformitate cu normele europene EN 50194. Este încorporat într-o carcasă ignifugă și are în dotare un senzor catalitic cu compensare de temperatură ce-i conferă avantaje substanțiale față de detectoarele cu semiconductori, așa cum s-a demonstrat de către utilizatorii din habitate industriale. Principalele caracteristici sunt:

Constanță: semnalul produs de senzor e direct proporțional cu concentrația de gaz din încălț suprafețată

Selectivitate: senzorul nu reacționează decât la prezența gazelor combustibile

Stabilitate: dotarea cu compensator termic intern asigură o stabilitate de răspuns al senzorului la aceeași concentrație de gaz indiferent de variațiile de temperatură și umiditate.

FUNCȚIONARE

Detectorul de gaz EXP 04 dispune de două grupuri de conexiuni, una pentru conectarea la rețeaua electrică de 230Vac și alta pentru ieșirea de comandă (NC/NO/C). Este protejat printr-o siguranță fuzibilă. La ieșirea de comandă se poate conecta un dispozitiv, cum ar fi electrovalvă. Dacă releul de comandă este în poziția închis și dispozitivul este în stare de alarmă, electrovalva acționează pentru întreruperea fluxului de gaz. După eliminarea cauzelor care au dus la declanșarea alarmei este necesar să interveniți manual pentru recuplarea electrovalvei și reluarea fluxului de gaz.

Detectorul de gaz EXP 04 dispune de trei LED-uri pentru semnalizare vizuală:

Verde (PORNIT): dacă este aprins semnalizează că dispozitivul este conectat și în funcțiune.

ГАЗОВЫЙ ДЕТЕКТОР (МЕТАН/ЖИДКИЙ ПРОПАН)

ВНИМАНИЕ! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ КОНСУЛЬТАЦИЙ

ВНИМАНИЕ!

УСТАНОВКА ГАЗОВОГО ДЕТЕКТОРА НЕ ОСВОБОЖДАЕТ ОТ СОБЛЮДЕНИЯ ВСЕХ ПРАВИЛ ОТНОСИТЕЛЬНО ХАРАКТЕРИСТИК, УСТАНОВКИ И ЭКСПЛУАТАЦИИ ГАЗОВЫХ ПРИБОРОВ, ПРОВЕТРИВАНИЯ ПОМЕЩЕНИЙ И ВЫБРОСА ПРОДУКТОВ ГОРЕНИЯ, ПРЕДПИСАНЫХ НОРМАТИВАМИ UNI (итальянский государственный стандарт) ГЛ. 3 ЗАКОНА 1083/71 И ПРЕДПИСАНИЯМ ЗАКОНА

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	POWER 230 Vac	POWER 12 Vac
Размеры	130 mm x 92 mm	130 mm x 92 mm
Напряжение питания	230 Vac	12 Vac
Поглощение	15 mA	160 mA
Время разогрева	20 сек.	20 сек.
Типы обследуемых газов	Метан Жидкий пропан	Метан Жидкий пропан
Степень защиты	IP 42	IP 42
Зуммер-прерыватель	85 dB a 1 m.	85 dB a 1 m.
Величина шкалы (тарировано на фабрике)	10% L.I.E.*	10% L.I.E.*
Температура в рабочем режиме	- 5° C / + 50° C	- 5° C / + 50° C
Влажность в рабочем режиме (без конденсации)	30 ÷ 90 % Rh	30 ÷ 90 % Rh
Клемник для соединения к питанию	230 Vac	12 Vac
Клемник реле	NC NO C	NC NO C

*L.I.E. = Нижний Лимит Взрываемости

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Газовый детектор выполнен в соответствии с европейскими нормами EN 50194 (Обнаружение и измерение горючего газа и паров). Он расположен в самogasящемся пластмассовом корпусе; в него встроен каталитический сензор, компенсированный температурой, дающий значительные

преимущества по сравнению с обычными полупроводниковыми детекторами, учитывая их использование в промышленной сфере. Главными характеристиками являются:

Линейность: сигнал, подающий сенсором пропорционален концентрации газа, присутствующего в окружающей среде.

Избирательность: сенсор срабатывает лишь в случае присутствия горючих газов

Стабильность: наличие внутреннего термического компенсатора позволяет добиться стабильности ответной реакции сенсора при такой же концентрации газа и изменением температуры и влажности.

ФУНКЦИОНАЛЬНОЕ ОПИСАНИЕ

Детектор располагает двумя клемниками, один относящийся к входу питания в 230 Vac (12 Vac), а другой к выходу контактов реле в свободном обмене NC/NO/C. Предохранитель на питании. Контакт реле может активировать такие механизмы как электроклапаны. Если реле возбуждено и устройство дает сигнал тревоги, необходимо вручную открыть клапан для подачи газа. Детектор располагает тремя светодиодными индикаторами для послышки зрительных сигналов:

Зеленый (ON): если включен, указывает на наличие питания в детекторе

Желтый (FAULT): если включен, указывает на неисправность сенсора

Красный (ALARM): если включен, указывает на сигнал тревоги; если выключен, указывает на обычный режим работы приборов. При включении красного светодиодного индикатора, возбуждаются реле сигнала тревоги и зуммер-прерыватель. При возвращении концентрации газа на нормальный уровень, реле сигнала тревоги и зуммер-прерыватель деактивируются. Датчики указывают на наличие газа Метана или Жидкого пропана с пределом сигнала тревоги равным 10% L.I.E. (Нижний Лимит Взрываемости) и тарированы на фабрике

Рекомендуется замена датчика после 4 лет эксплуатации.

УСТАНОВКА

Датчик расположен в самogasящемся пластмассовом корпусе. Для его открытия необходимо отвинтить боковой винт (фигура 1). Внизу с лева расположены клемники питания в 230 Vac (12 Vac) соединенные с реле. Датчик должен быть зафиксирован на стене посредством двух чопов, находящихся в упаковке (фигура 2), либо же может быть установлен на встроенных коробках (фигура 3). Если датчик предназначен для обнаружения газа Метана, то он должен быть установлен на расстоянии 30 см. от потолка не далеко от источника опасности (фигура 4); если же он предназначен для обнаружения жидкого пропана, то датчик должен быть установлен на расстоянии 30 см. от пола не далеко от источника опасности (фигура 5). Напомним, что подключение к электрической сети должно быть стационарным, а не временным через электрический штепсель. Убедитесь, чтобы Датчик был установлен далеко от окон, вентиляторов и других препятствий, которые могли бы затруднить проход воздуха. Избегайте установления датчика в очень пыльных помещениях, либо там, где

Galben (EROARE): dacă rămâne aprins semnalizează o eroare a senzorului sau o conexiune executată eronat

Roșu (ALARMA): dacă rămâne aprins semnalizează o scurgere de gaz iar dacă rămâne stins indică buna funcționare a aparatului. În momentul în care LED-ul roșu se aprinde sau declanșate imediat releul alarmei și al sirenei. Dacă concentrația de gaz revine la parametri normali, releele se dezactivează. Dacă LED-ul galben rămâne aprins inversați faza cu nulul la sursa de curent.

Senzorul semnalează și acționează electrovalva la prezența gazului metan cu o concentrație egală cu **10% din limita inferioară de explozie** și este calibrat din fabricație.

Se recomandă înlocuirea detectorului de gaz după **cinci ani** de funcționare.

INSTALAREA

Detectorul de gaz EXP 04 este încorporat într-o carcasă din material plastic ignifug. Pentru a deschide carcasa desfiletați cele patru șuruburi aflate pe laterala carcabei. În partea stângă, la baza plăcii este poziționat grupul de conexiuni pentru alimentarea aparatului (230 V) și cel pentru comandă. Detectorul va fi fixat pe perete cu cele două șuruburi ce sunt livrate împreună cu aparatul (fig. 2) sau poate fi fixat într-o doză sub tencuială (fig. 3).

Detectorul de gaz metan trebuie fixat la 30 cm de tavan în apropierea consumatorului de gaz (fig. 4). **Rețineți:** conectarea la rețeaua electrică trebuie să fie fixă și nu printr-o priză de curent.

Asigurați-vă că detectorul este montat departe de ferestre, ventilaatoare sau orice alt obstacol care ar putea împiedica circulația aerului ce este monitorizat. Evitați instalarea lui într-un mediu cu mult praf sau unde sunt depozitate substanțe corozive sau periculoase.

CONEXIUNILE ELECTRICE

Executați conexiunile electrice precum în schema alăturată, folosind conductori electrici cu secțiunea 3x1,5 pentru o distanță maximă de 100m. Este recomandată verificarea corectei funcționări a aparatului o dată pe an utilizând flacoane special create pentru acest scop (puteți face verificarea utilizând gazul dintr-o brichetă). Verificarea calibrării aparatului va fi făcută numai de către personalul specializat.

ATENȚIE!

Evitați instalarea aparatului în încăperi unde sunt utilizate substanțe corozive, siliconice sau combustibile. Nu curățați niciodată aparatul cu aerosoli. Dacă este cazul, deconectați aparatul și ștergeți carcasa protectoare cu o cârpă umedă. Instalarea și întreținerea aparatului trebuie executate numai de către personal autorizat calificat. Detectorul de gaz trebuie verificat, în funcție de nivelul și tipologia instalației, la fiecare șase luni sau la un an.

GARANȚIA

Aparatul este garantat 24 de luni de la data cumpărării. **CONDITII:** se vor înlocui componentele considerate defect de fabricație. Aparatul va fi expedit vânzătorului pe cheltuiulă proprie. Se exclude de la garanție orice daune provocate de intervenții asupra aparatului de către personal neautorizat, cele provocate prin instalarea incorectă sau improprie și cauzate de variațiile de tensiune. Producătorul nu răspunde de eventualele pagube, directe sau indirecte, cauzate de defectarea aparatului sau a celor produse în timpul susținerii funcționării aparatului.

присутствуют едкие или вредные для сенсора вещества (см. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И РЕКОМЕНДАЦИИ).

ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

Подготовьте электрические подключения, следуя нижеприведенной схеме, придерживаясь действующим нормативным требованиям для электрических установок. Рекомендуется проверять корректное функционирование датчика раз в год, используя специальные флаконы). Иногда должна проверяться тарировка датчика техническими специалистами. Датчик снабжен в двух версиях POWER:

- с питанием в 230 Vac с электроклапаном в 230 Vac
- с питанием в 12 Vac с электроклапаном в 12 Vac

ВНИМАНИЕ

Избегайте установления датчика в помещениях, где используются едкие, силиконовые и горючие вещества. Не чистите Датчик аэрозолем: при необходимости обесчестьте прибор и используйте влажную (водой) ткань для чистки наружной стороны детектора. Установка и тех. обслуживание должны осуществляться уполномоченным квалифицированным персоналом. Датчик должен быть испытан, в зависимости от уровня и типологии оборудования, каждые шесть месяцев, либо раз в год.

ВНИМАНИЕ

В случае сигнала тревоги

1. Потушить огонь
2. Закрыть подачу газа (кран) или баллон (жидкий пропан)
3. Не включать и не выключать свет
4. Не включать приборы или аппараты, работающие на электропитании
5. Открыть двери и окна для лучшей вентиляции помещений
- В случае отбоя тревоги, необходимо обнаружить причину и предпринять необходимые меры.
- В случае если сигнал тревоги не прекращается и невозможно обнаружить причину наличия газа, необходимо покинуть территорию и поставить в известность аварийную службу.

ГАРАНТИЯ

Прибор гарантирован на 24 месяца, со дня его приобретения. УСЛОВИЯ: бесплатная замена комплектующих изделий, признанных неисправными фабрикой. Прибор должен быть предъявлен продавцу, либо напрямую R.B.M. spa - Via S. Giuseppe, 1 - 25075 Nave (Brescia) Italy, на условиях porto-франко. Гарантией не покрываются неисправности, вызванные вмешательством неуполномоченного персонала, небрежностью в эксплуатации либо неисправности, связанные с неправильной, или неточной установкой, или вызванные эффектами непричастными к обычному рабочему режиму прибора. Мы не несем ответственности за возможные повреждения, непосредственные или косвенные, вызванные лицами или предметами, за порчу изделия, либо за повреждение, возникнувшие в результате форсированной остановки его эксплуатации. Все споры и разногласия подлежат компетентному суду г. Падуи.

CERTIFICATE OF GUARANTEE

TO BE SEND WITHIN 8 DAYS FROM PURCHASE R.B.M. spa

CONTRACTOR DATA (1)

Surname and Name	Model		
Street	Serial number		
Zip code	City	Province	Date of purchase
Tel.	Fax	Signature	Date of installation

PRODUCT DATA

PRODUCT DATA

Model	Serial number
Date of purchase	Date of installation

CERTIFICATE and GUARANTEE CONDITIONS R.B.M. spa

- The guarantee R.B.M. spa has a period of months 24 starting from the date of purchase. It will make faith stamp and signature of the Retailer indicated on the present card.
- During this period are guaranteed all the repairs and/or substitutions that becomes necessary for eventual defects assess of the component or of the making.
- The equipment will have to reach directly by the Retailer or in alternative to R.B.M. spa - Via S. Giuseppe, 1 - 25075 Nave (Brescia) Italy in free port.
- From the guarantee are excluded the components subject to normal usury.
- From the guarantee are excluded damage caused from tampering from staff without authorisation, carelessness in use or deriving from wrong or improper installations and caused from strangers symptom to the normal operation of the equipment (lightning, flooding, fires, wrong electrical feedings).
- The guarantee is declined for eventual damages caused from a not corrected installation, for lacked maintenance or entrusted to a not able staff.
- The R.B.M. spa does not answer of eventual damages, directed or indirect, caused to persons, animals or things, from equipment damages, from the lacked observance of the consequent warnings or to the forced suspension of use of the equipment.
- The R.B.M. spa reserves the right to bring modifications and/or improvements in the equipment, without the duty to modify that one produced before.
- The guarantee does not comprise the periodic controls, calibrations and/or maintenance of the equipment.
- For every eventual controversy arising hereunder shall be interpreted and resolved in accordance with the Court of Justice of Brescia (Italy).

STILL TO HAVE

TO BE SEND TO R.B.M. spa BY FAX TO NR. +39 030 2531798 WITHIN 8 DAYS FROM PURCHASE



Don't mix it with household trash! At the end of its useful life, the product or its parts must be disposed of ecologically, to avoid causing any harm to the environment.

Non mescolatelo con normale immondizia! Alla fine della sua vita utile, il prodotto o le sue parti non devono essere dispersi nell'ambiente per evitare di causare qualsiasi danno ecologico.

Ne le lui mélangez pas avec les normal lorders! À la fin de sa vie utile, le produit, ou ses parties, ne doivent pas être dispersés dans le milieu pour éviter de causer de dégâts écologique.

A nu se amesteca cu gunoiul manajer! La scoaterea din uz produsul se predă la punctele de colectare special amenajate.